

Prenumerata miesięczna:
Bez odosłania . . . 4-50 zł
Z odosłaniem . . . 4-50 „
Z przesyłką pocztową 4-50 „
Za granicą . . . 8-50 „
CENA 20 groszy
Adres Redakcji:
ulica Jagiellońska
Telefon 41 — Młódz
Adres Adm.
ulica Jagiellońska
Telefon 211 — St. Elek.

KRAKÓW
P. T.
Biblioteka Jagiellońska
Z obowiązkowy

WA REFORMA

Ceny ogłoszeń za 1 tydzień
Zwyczajnie . . . 15 groszy
Nadzwyczajnie . . . 35 „
Po kronice . . . 45 „
Na 1-ym stronie . . . 50 „
Drobnie od słów . . . 7 „
Układ tabelaryczny 50% drożej
Zatętnienie wedle umowy.
Wyłączenie zastępczości za dodatkową
Cenę:
M. DUKES, Następcy
Wiedeńska 1, Włocławek 18

Zakończenie strajku angielskiego

Kraków, 25 listopada.
Strajk węglarzy angielskich był w gruncie rzeczy lokautem. Przyczyną jego była nierentowność kopalń angielskich. Przyczyną zaś tej nierentowności przestarzałość ich urządzeń technicznych i organizacji komercyjnej. Według opinii bawarskiej, przez rząd w roku zeszłym wydelegowanej komisji Samuela, kopalnie angielskie od lat trzydziestu stoja niemiennie na tym samym poziomie techniki. Nadto produkcja ich nie jest wcale scentralizowana ani administrowana w sposób nowożytny.

Powyższa opinia komisji Samuela była tylko potwierdzeniem opinii federacji górników, którzy od lat szeregi domagają się zmniejszenia kopalni, gdy ich właściciele odmawiają utrzymania wysokich plac, powołując się na nierentowność kopalni. Na zarzuty konserwatyzmu i zastój techniczny odpowiadają właściciele kopalni argumentem, że nie mają pieniędzy na inwestycje, ponieważ z powodu wysokich cen robotniczej produkcji węgla nie opłaca się.

Chcąc, że na zmodernizowanie kopalni angielskich i postawienie ich pod względem technicznym urządzeń na poziomie niemieckich, dzisiaj najwięcej stojących, potrzeba było inwestowania 30 do 40 milionów funtów.

Tymczasem wybuchł strajk, który pochłoniął około 160 milionów dni roboczych, spowodował dla gospodarstwa społecznego Anglii szkodę, obliczaną przez rząd na sumę 350 milionów funtów, więc o 100 milionów więcej, niż kosztowała cała wojna boerska. Powtórzyło się raz jeszcze stare w dziejach zjawisko, że dla uniknięcia stosunkowo małej straty narodziła się na straty ogromne i trudne do powetowania.

Po blisko siedmimiesięcznym trwaniu strajk miliona i stu tysięcy węglarzy zalał się. We wrześniu wróciło do roboty pierwszych 40 tysięcy, w październiku 150.000, z początkiem listopada już 350.000 górników zjeżdżało do szwów. W tym stanie rzeczy kierownictwo strajku musiało dać za przegraną. Właściciele kopalni, popierani biernie i czynnie przez rząd konserwatywny, poddawali twardo warunki. Wiele przedłużenie czasu pracy o godzinę i zmniejszenie płacy o 10 do 20 procent. Umowy trzyletnie z prawem ich zerwania po upływie sześciomiesięcznym wypowiedzeniu z obu stron. Nadto umowy nie zbiorowe, lecz okręgowe, więc rozbić federację ogólnokrajową węglarzy, pozbawienie jej dochodów i wpływów.

Przed strajkiem koszt wydobycia tony węgla wynosił 17,45 szylinga, z czego 12,48 szylinga kosztowała robocizna. Obecnie przez przedłużenie czasu pracy koszt ten zmniejszył się o 2 szylingi, a zaś przez zmniejszenie płacy o dalsze 1,25 szylinga, czyli, że robocizna spada w wydobyciu jednej tony na 9,23 szylinga, wydobycie więc tony węgla kalkulacji się od 14,20 szylinga. Cena węgla przed strajkiem wynosiła 15,98 szyl., więc przy koszcie produkcji 17,45 szyl. kopalnie traciły po 1,47 szyl. na tonie netto, którą to stratę właściciele

nie wyrównywał rząd. Obecnie po wejściu w życie nowej ustawy zamiast tej straty pojawia się zysk w kwocie 1,70 szyl. na tonie. Ponieważ zaś wskutek strajku ceny węgla poszły bardzo znacznie w górę i nie spadną od razu, przeto przez czas jakiś zyski te będą jeszcze odpowiednio większe.

Górnicy ponieśli całkowitą klęskę. Całe brzemie uruchomienia kopalni spadło na ich barki. Ich zarobki przed strajkiem nie odpowiadały powojennemu podrożeniu, bo gdy zarobki te wynosiły tylko o 53 procent więcej niż z końcem roku 1913, to drożyzna poszła w górę o 73 procent w stosunku do cen przedwojennych. Teraz stosunek ten pogorszył się jeszcze bardziej. Ogromna większość górników musiała przyjąć ceny robotniczy, stojące na poziomie bardzo skąpo wymierzonego minimum egzystencji. Na domiar złego, przy nowym układzie około 250.000 górników wogóle nie wróciło do pracy, a to z powodu przedłużenia czasu pracy dla innych.

Rozmiary klęski górników okazują się więc tak wielkimi, że muszą one budzić najpoważniejsze wątpliwości co do trwałości wytworzonego obecnie stanu rzeczy. Jest ekonomicznie i psychologicznie niemożliwym, aby masę górników, zgłodniałych przez czas dłuższy w tej pozycji wytrzymała. To też powszechnie uważa się za niemożliwe, aby obecne umowy nie za podstawy stanu trwałego, lecz tylko za prowizorium i za zabezpieczenie broni w tej wielkiej wojnie społecznej.

Największą część jej kosztów placą w tej chwili robotnicy. Ale rzeczywistego zwycięzcy nie ma w niej wogóle. Zdobywcy właściciele są krótkotrwale, ponieważ szkody wyrządzone przez strajk, będą musiały być w części przy najmniej pokryte przez podwyższenie podatków, które pozbawia ich bardzo szybko zdobytych zysków. Partia konserwatywna i rząd Baldwin przez niejasną i kunktatorską taktykę w czasie strajku nie zdobyły uznania ani wdzięczności po żadnej ze stron walczących. Nie lepiej jednak wyszła także i Partia Pracy, która nie potrafiła ująć kierownictwa strajku w swoje ręce, ani poprawić błędów taktycznych. Z poważnym dorobkiem moralno-politycznym popelnianym przez jego kierownictwo wychodzą ze strajku jedynie komunisty. Rosyjskie komunistyczne związki zawodowe przysłały na pomoc strajkującym w sumie przeszło jeden milion funtów, gdy bratnia organizacja górnicza ze Stanów Zjednoczonych zacięła kasę strajkujących kwotą zaledwie 100.000 dolarów, organizacja zaś górnicze innych krajów jeszcze mniej. Pomoc rosyjskich komunistów dla strajkujących okazała się więc więcej niż dwa razy wydawniejszą niż składki na ich cel ze wszystkich innych krajów walczących. Fakt ten tkwi głęboko w pamięci pębnionych dziełach górników angielskich, utwierdzając w nich przekonanie, że jedynych rzeczywistych przyjaciół mają tylko w komunistycznej Rosji. Zaciąży to niewątpliwie na dalszym rozwoju stosunków społeczno-politycznych w Anglii.

Gdy naogół partie polityczne nie okazały się na poziomie swych zadań wobec strajku i egzaminu nie zdały ani z przynależności i trafnej taktyki ani z energii działania, — to za to lepiej zdało egzamin całe społeczeństwo angielskie ze swojej stabilizacji kulturalnej. — Strajk był katastrofą i socjalno-ekonomiczną, która naraziła na szwank wszystkie interesy. Nie byłoby więc wcale dziwnym, gdyby w jakimś momencie jego niesłychanie długiego trwania doszło do zaburzeń, zamieszek, gdyby niezadowolona ta część innej strony było zaczęło sobie torować drogę poza prawem i obyczajem. Tymczasem przez całe prawie siedm miesięcy ułbrzymiego strajku spokój nie został nigdzie naruszony, prawo nie zostało pogwałcone. Nie popłynęła ani kropla krwi w tej najcięższej dotychczas bitwie socjalnej. Poszanowa nie dla prawa okazało się tak wielkim, że gdy według ustawy o zaopatrzeniu ubogich rodzin strajkujących formalnie znalazły się w warunkach przez ustawę określonych, zażądaj gminno nie wahały się ani chwili z wypłatą zasiłków i zapomóg przez ustawę określonych dla tych rodzin. Na tej drodze strajkujący otrzymali od zarządków gminnych kwotę przeszło sześciu milionów funtów.

A jeszcze jedno, co dla środkowo-europejskiego sposobu myślenia jest niemożliwym prawie do pojęcia. Oto właściciele kopalni mimo przedłużającego się strajku ani na jeden dzień nie zamknęli ochronek i żłobków, jakie dla dzieci górników istnieją przy kopalniach, utrzymywali w pełnym ruchu robotnicze szpitale i inne urządzenia humanitarne, tak, że górnicy

przez cały czas strajku korzystali z tych wszystkich urządzeń bez przerwy i bez przeszkód. — Obok zakazanego w całym społeczeństwie poczucia prawa i humanitaryzmu działało także głęboki rozum praktyczny, który wskazywał jasno, że milionowej masie strajkujących nie należy doprowadzać do rozpędu, wreszcie odegrało tu decydującą rolę także niezmiernie bogactwo społeczeństwa angielskiego, dzięki któremu mimo strajku i mimo ogromnych szkód przezeń wyrządzonych można było to wszystko utrzymać.

Pod tym względem Anglija raz jeszcze (budziła podziw całego cywilizowanego świata) złożyła dowody ponowne, że jakkolwiek oczekując dla niewątpliwie ciężko jeszcze przejścia i niebezpiecznego wstrząśnienia, to jednak ze wszystkich społeczeństw europejskich posiada ona największe szanse przebycia wielkiego procesu przekształcenia socjalnego bez zbyt wielkich szkód dla swojej kultury i cywilizacji. Ponowne utrwalenie się tego przekonania jest wielką korzyścią, jaką ze strajku całe społeczeństwo angielskie wynosi.

Zawieszenie umów lokalnych

(Telegram iskrowy „Nowej Reformy“).

London, 25 listopada. W przeważnej części okręgów węglowych pozawieszono już lokalne umowy. Baldwin zapowiedział, że nastąpi zniesienie wszelkich ograniczających rozporządzeń, wydanych w związku ze strajkiem.

Polityczna podróż marsz. Piłsudskiego do Wilna

(Telefonem od naszego korespondenta)

Warszawa, 25 listopada. Wczoraj o godz. 23.30 premier marszałek Piłsudski wyjechał do Wilna specjalną salą. Premierowi towarzyszył adiutant maj. Prystol i maj. Wende. Przed wyjazdem odbył marszałek Piłsudski

krótką konferencję w wagonie z ministrem spraw. Zaleskim.

Jak słychać, w czasie pobytu w Wilnie, marszałek Piłsudski odbędzie szereg konferencji z przedstawicielami mniejszości narod., zwłaszcza Białorusinów.

Fermenty i tarcia w PPS.

(Telefonem od naszego korespondenta)

Warszawa, 25 listopada. Część pras donosi, że warszawski okręgowy komitet PPS., pozostający pod wpływami posła Jaworskiego, zdecydowanego zwolennika marszałka Piłsudskiego, wyraził protest przeciw uchwałom Centralnego Komitetu Wykonawczego PPS. o swej

rzeczowej opozycji wobec rządu marsz. Piłsudskiego i zawieszeniu ministra Moraczewskiego w prawach posła. W ten sposób wybuchł konflikt pomiędzy dwiema naczelniemi organizacjami PPS.

Chamberlain głosi dyktaturę czterech mocarstw w Lidze narodów

Krótnica obowiązków i konieczność poświęcenia się ze strony pewnych państw
London, 25 listopada (PAT). Przemawiając wczoraj na posiedzeniu komisji parlamentarnej do spraw Ligi Narodów, sir Austen Chamberlain podkreślił znaczenie zaufania, istniejącego między zgromadzeniem a Radą Ligi. Minister zwrócił jednak uwagę na różnicę obowiązków,

które przysięły na siebie pewne państwa stowarzyszone w Lidze i płynące stąd konieczności poświęcenia ze strony tych państw do wspólnych spraw. Z układu sił w radzie Ligi wynika, że wyrażnie szczególnie ważną grupę 4 mocarstw europejskich. Ścisła współpraca tej grupy stanowi musi dla przetrwania Ligi znaczenie żywotne. Ugodnienie stanowiska i działania mocarstw wchodzących w skład tej grupy powinno się stać środkiem wzmocnienia autorytetu Ligi w tym stopniu, aby mogła ona być pewną, że orzeczenia jej i rozporządzenia znajdą należyty posłuch i szacunek u każdego z państw stowarzyszonych. Zdaniem ministra największym niebezpieczeństwem dla Ligi byłoby rozbić Ligi na dwa obozy. Do niemiernie fatalnych skutków dla organizacji Ligi mowa zalicza ewentualne dążenia państw mniejszych, do wywołania fermentu wśród wielkich mocarstw z myślą wyciągnięcia stąd własnych korzyści. Mówiąc o sprawie rozbrojenia, mowa przestrzegania przed zbyt pochopnym przygotowaniem międzynarodowej konferencji rozbrojeniowej i solidaryzując się pod tym względem z poglądem lorda Cecilja, który, jak wiadomo, radzi zgromadzenie uprzednio materiału informacyjnego przez komisję przygotowawczą.

Zaiste niepodobna w tak niewielu słowach wypowiedzieć więcej poglądów, które muszą wywołać ogromne zaniepokojenie w całej Europie. Chamberlain nie krępuje się nieczem i w mowie swojej, wygłoszonej na posiedzeniu komisji parlamentarnej do spraw Ligi Narodów zaczął dyktować zgola nową interpretację statutu Ligi Narodów, a bodaj czy nie sam nowy statut.

Nie wiadomo, na jakiej podstawie sir Austen Chamberlain twierdzi, jakoby istniała różnica obowiązków, które przysięły na siebie rzekomo pewne państwa, stowarzyszone w Lidze Narodów. Zarzykował, że twierdzenie i obarczanie „pewne” państwa jakimś nadzwyczajnym obowiązkiem „brevi manu, sir Chamberlain nie miałby wyciągnąć z tego twierdzenia wniosku, że z owych obowiązków wypływa dla wymienionych ogólnikowo państw konieczność poświęcenia się dla dobra wspólnej sprawy. Przyszłoby więc rolę „pewnym” państwom, sir Austen Chamberlain nie pomyślał o tym, że nie można dzielić członków Ligi na kategorię poświęcających się i na kategorię korzystających z tego poświęcenia.

Do tej drugiej grupy zalicza sir Austen Chamberlain „szczególnie ważną” grupę czterech mocarstw europejskich. Ta grupa — zdaniem premiera angielskiego — powinna być solidarnie i narzucić w każdym wypadku swoją wolę całej Lidze, będąc pewną, że „orzeczenia jej znajdą posłuch i szacunek u każdego z państw stowarzyszonych”.

A więc dyktatura czterech mocarstw, to jest Anglii, Francji, Niemiec i Włoch. Wielkie słowo. Ale sir Austen Chamberlain zlekceważył jedną ważną okoliczność, zaś zbyt łośnowo przedstawia sobie drugą. Pierwszą okolicznością jest fakt, że obecna Liga Narodów nie jest dawną potęgą Ligi, która powtarzała pacierz za paną matką. Marowe a potem wszędzie zajął się w Lidze świadczą o tem doświadczenia.

Kolberg a Chopin

(Dokuczenie).

„Wiadomo, że Chopin w gronie przyjaciół improwizował często i wtedy malował niejako muzyka różne sytuacje i epizody z życia domowego i publicznego, n. p. przedstawiał sielskiej ustroni szumy strumyka, śpiewy ptasząt, gza-sem wrzawy jarmarku lub bitwę jakąś, nawet coś z życia miejskiego i t. p. Dzieła jego wskazują nierz na podobne usposobienie ducha. — Ale nie lubiał, jak to widzimy z jego dzieł, żadnych nadawać intylacji swoim kompozycjom, któreby bliżej rzeczy określały; pragnął, ażeby same za siebie mówiły. Powiadają, że na zajęcia po przedstawieniu „Hamleta” napisał Nokturno (op. 15, nr 3) i dał mu napis: „Na cmentarzu”, ale gdy późno miało do druku, znalazł ten napis, mówiące: niech się domyślą! (List Kolberga z 20 maja 1879 r.).

Interesujące są uwagi Kolberga o wykonywaniu utworów Chopina. „Słyszałem bardzo wielu wirtuozów, grających dzieła Chopina (Liszt, Taussig, Wieniawski, panna Bohrer, Zarzycki, Smirajski), a przyznam się, że w zupełności żaden z nich mnie nie zadowolił, chociaż najlepiej jeszcze grał Liszt i Śmiełowski, a drobniejsze rzeczy księżna Czartoryska, Wernik, Mikuli i inni. Essipow ma znakomicie grać ballady, ale też nie słyszałem. Ja znajduję, że wszyscy grają go za prędko, a biorąc szalone tempo w allegro, gubią temsamem miłośność szczegółów, które właśnie u kompozytora, tyle w piękne szczegóły obfitego, jak Chopin, wydane w grze byćby powinny. Przytem prawie każdy wpada w afekcję i niestosowną przesadę, albo też inaczej cieniując te dzieła (oprócz micznej, wyraźnie do wma-

eniania i osłabiania wskazanych), każdy chce naśladować (a naśladować według własnego pojęcia, więc najczęściej niefortunnie) owe odcienia, ową niezależność obu rąk od siebie, które autor oznaczał wyrazem tempo rubato, przy spajaniu z sobą nit różnej wartości w czasie. Ja może dlatego tak jestem wymagający, że słysząc samego Chopina bardzo często bądź prywatnie, bądź publicznie grającego w czasie jego dojrzałości w latach 1827 do 1830, a wręczając tej gry (jakkolwiek byłem wówczas prawie dzieckiem), niezastępną aż do dnia dzisiejszego, pozostawił na moim umyśle ślady, nie dozwalające wcale porównać z nowszymi wykonawcami”. (20 maja 1879).

III.

Korespondencja z Karasowskim, mniej obfita i krótsza, zawiera szczegółów mniej, chociaż równie interesujących.

Szło Kolbergowi bardzo o to, czy szczegóły co do pochodzenia i rodziny Chopina, zebrane przez niego samego podczas pobytu we Francji w roku 1878, a mianowicie w Nancy, są prawdziwe, czy nie. Wynikało z nich, że pochodzenie Chopina było polskie, tylko jego protoplasta za kłosa Stanisława Leszczyńskiego przybył do Lotaryngii i tam się zajmował handlem winem. Wnuk jego jeden miał powrócić do Polski i Kolberg się domyślał, że to był ojciec Fryderyka. „I w tym to właśnie punkcie miałem niejaką wątpliwość, czy powzięte przezeń szczegóły nie odnoszą się czasami do drugiej jakiejś rodziny tegosamego nazwiska” — pisze Kolberg do Karasowskiego, który mu w ten sposób odpowiada: „Co się tyczy Pańskich starań w odzyskaniu rodowodu naszego wielkiego artysty... przyznaję, iż nie zgadzają się z rodzinnymi tradycjami, jako mi pp. Baren-

sey i matka Fryderyka udzielali. Ja muszę się ich trzymać, jako jedynego, najpewniejszego dla mnie źródła”. (3 października 1881). I na tem ta sprawa się skończyła.

Zajęła ich następnie autentyczność, czy podobieństwo mazurka F-dur, wydanego niegdyś osobno w Wiedniu, Karasowski zaliczał go do podróbionych, na co reaguje Kolberg w ten sposób: „Przyznam wam się, że kompozycję tę miałem zawsze za prawdziwą. Bo jakkolwiek jest ona względnie do Chopina słabą, miejscami nawet trywialną, w pospiechu pisaną (nie słabszą przecież od wielu wydanych przez Pontana) — to jednak są tam modulatory i kombinacje harmonijne, które jedynie Fryderyk mógł napisać, a naśladować by było trudno. Ktoś inny i to jedynie dobry muzyk, Niemiec lub Francuz, mógł lepszą napisać kompozycję, ale chociażby nie wiem jak zręczny i wprawny, nie potrafiłby ani w tym stylu jej przeprowadzić, ani zrobić tak polską. Z Polaków znam dzieła prawie wszystkich, ale styl żadnego z nich nie nadaje się do niej; a nieznajomy wolałby pod kompozycję wcale udatną (jeśli ją uważać będziemy ze stanowiska ogólnego) własne już położone nazwisko, aniżeli cudze, choć słabie, i nie pozwoliłby pewnie wydawcy spekulować jego kosztem na sławie to nazwisko. Z kompozycją tę poznałem się w Wiedniu, gdzie tamtą parę tygodni w roku 1857; mówiono tam powszechnie (co i sam nakładca twierdził, że pochodziła ona z albumu niegdyś pianistki, Leopoldyny Blachetki, i nikomu nie przyszło wówczas na myśl uważać ją za jakąś fałszyfikat”. (12 kwietnia 1885).

Na to odpisał Karasowski: „O mazurku F-dur w danym razie uczynię sprostowanie, gdyż wasze uwagi względem niego trafiają mi do przekonania. Zresztą, jeżeli pochodzi z albumu Bla-

hetkówny, musi być istotnie Fryderyka”. (15 kwietnia 1885).

Skoro szło o zbadanie autentyczności utworów Chopina i możliwie dokładne ich zestawienie, porusza Kolberg sprawę poloneza z Ges-dur. „Mam tu u siebie — pisze 23 października 1886 roku — poloneza Chopina z Ges-dur, który, zdaje się, był niegdyś wpisany do jakiegoś albumu Wojciechowskiego (niema pewnością) i stamtąd ktoś go nieproszony skopował i wydał u Kaufmanna około roku 1855, bo pod tytułem: Polonez skomponowany przez sławnego artystę, zmarłego w Paryżu, wydawca nie wymienił nazwiska Chopina, zapewne dla uniknięcia poszukiwań, nieprzyjemności i procesu z rodziną autora, i właścicielem. Drukowano go (z błędami) w 150 czy 200 tylko egzemplarzach, które dziś stały się rzadkością bibliograficzną, i już w roku 1877 nie można go było znaleźć nawet w żydowskich kramach warszawskich. Poloneza tego udało mi się dostać w lepszym odpisie w roku 1881 czy 1882, przyczem dowiedziałem się, że był on jakoby napisany dla jednego z przyjaciół w wigilię, czy na parę dni przed wyjazdem z Warszawy do Wiednia, więc był to właściwie polonez pożegnalny. Jeżeli chociaż, to go wam przysięguję, że odczytałem odczytałem wartości utworu, który, jako wpisany do czegoś albumu (jako darowizna), nie miał przeznaczenia publikacji. Ale dziś (skoro rzecz ta już w roku 1880 była w obiegu) skrupuły pod tym względem nie mogą już mieć znaczenia”.

Karasowski odpowiada: „Co się tyczy poloneza, o którym piszesz, widziałem go już przed 1860 rokiem w Warszawie; wiem nawet, kto go wydał. Jeżeli nie pamięć nie myli, był to księgarz z Zytomierza, imieniem (sic!) Chrzyszcz.

Chrzyszcz. Lecz może być także, iż to inny Polonez... Sam wiem najlepiej, kochany Oskarze, iż wartość artystyczna i muzyczna tych przyrędkowych kompozycji jest mała i nie warto zbyt wielkiej wagi do nich przywiązywać, chyba o tyle, o ile dotyczą osobistości Chopina”. (26 października 1886). Kolberg przysłał mu tego poloneza (16 listopada 1886) i dodaje: „...wstęp i pierwsza część poloneza są godnie pióra Fryderyka, toż samo można powiedzieć o pierwszej części tria (jakoby żal i bolesne rozstania wyrażającego); obie zaś drugie części tak poloneza, jak i tria, nily wstęgały z tantumem, są znacznie słabsze, lubo ustępu w triu okłama mi idący jest pełen energii. Wogóle polonez tego wyżej stwiam od trzech przez Pontana wydanych, lubo nie dorówna on późniejszym drukowanym”. Chciałby go tedy Kolberg wydać i poleca Karasowskiemu podjęcie w tym względzie kroków. W grudniu t. r. odpisuje Karasowski, że księgarz i nakładca muzyczny po długiej pauzie odesłali mu poloneza („musiał mi się nie podobać”) i dołącza na dowód list L. Hoffmarta.

Na tem się kończy korespondencja

Stosunek Kolberga do Chopina był tedy z wielu względów interesujący. Czerpiąc z rękopisów, nie przypuszczam, aby te szczegóły były wiadome późniejszym biografom Chopina, i dlatego nie poświęcając wszystkich żywotopisów, podaję je jednak do publicznej wiadomości w przekonaniu, że się na coś przydadzą zainteresującym przyjaciół tak Chopina, jak i Kolberga.

R. Zawliński.

